

# PUTEVI

h. sabgir — stihovi

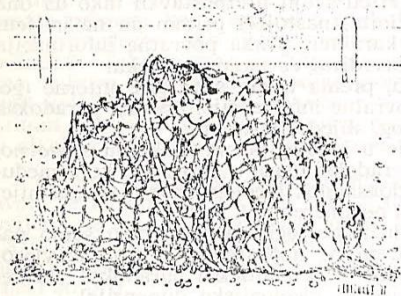
a. brusilovski — grafike



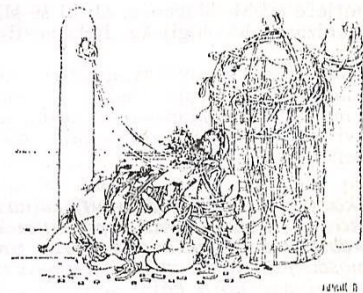
Neće nam biti ni slobode, ni buđenja  
Ni rukom dragih usana milovanja.  
Samo putevi... Gde ojačati u veri?...  
I Liliputanci smo, i Guliveri.



U istom kolu, jedna smo familija.  
Ubiti ga? Ali on — pa to sam ja!  
I samo zato patim  
Što se u sebi gubim.



Da, obaveze smo na sebe preuzeli.  
U mrežu prilika smo se uhvatili.  
I najbolji umovi se u njima gube.  
Nismo robovi, pre smo — ribe.



Ni misli, ni drukčijeg života nema.  
Vezan si za dom i porodicu.  
Za zemlju, susede, staru šamlicu...  
Da, zaklanja te zlatnog kaveza sena.



— Proklet bio — o pojedinče!  
— Vidi, šta je naš Sokrat smislio,  
Kao da smo svi vezani, kao šizici!  
— Izgubio si se u svojoj metafizici.

Preveli: Gordana Stojković i  
Aleksandar Brašnjarević



Možda sam Prometeju sličan.  
Ali ja svoje muke volim.  
Uz to se još i zabavljam:  
Da sam slobodan zamišljam.



Kuda taj teret vučem?  
Nisam mučenik, ali sam postao.  
Život pod kamenom. A kad umrem.  
Kamen će mi taj pijedestal biti.

HENRIH SABGIR (1928) priznat je kao izvanredan dečji pesnik, ali poznat i kao vrlo interesantan pesnik od 1959. P. objavio u samizdatskom časopisu »Sintaksise SSSR« u rukopisu kruži nekoliko zbirki pesništva (»Glasovi«, »Čitanja«, »Pesalnik«, »Soneti na kosu-ijama« i dr.). Bavi se i dramaturgijom.



Od okova oslobođenje,  
Kao ponovno je rođenje.  
Samo se onaj rada  
Koji se osiobada.